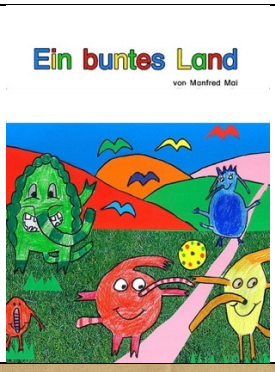
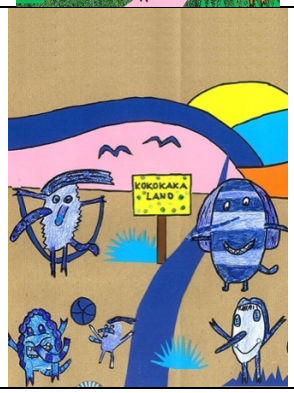


Jek sarimo sveto

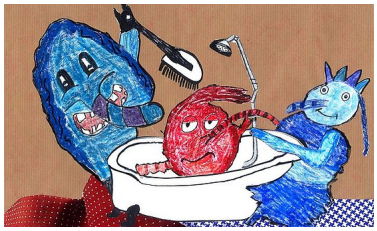
Manfred Mai

übersetzt von Margita Ajetovic



Kokokaka hine jek sveto palo brego. Odote zivinena o pumpus jek hiljada bers. Ko sa adava vreme postojinena isi bare hem cikne, tulje hem slaba, djande hem glupava Pumpus. Hem na sine nisavi razlika sa o Pumpus hineljen isto morti, hem sa o Pumpus ine ljen isto plavo boja.

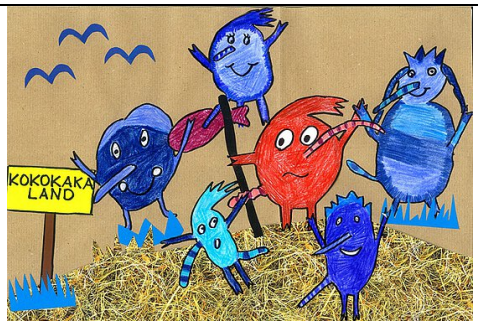
Dji jek dive na bijandilo prvo Pumpus so salje lolji morti.

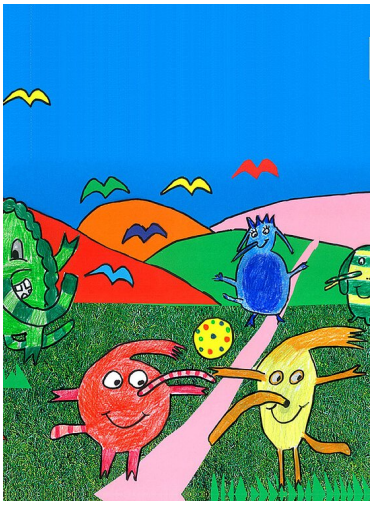


Ljesor dad hem i dej but darandilje kana diklje pe cave so salje lolji morti. On toven lje hem moren lje ama panda ljesi morti lolji acol.

“Ama me paljem mangav lje“ penol ljesi dej. O dad cerol sereja “Ama ov talo sasto em nek ovel bahtalo.

Sasto ine o lolo Pumpus ama pravo bahtalo na sine. Hem so ljesi dej em dad manglje lje hem avera Pumpus so hine ljesa sukar. Ljelja ves o Pumpus so hine avercane. Hem po kaj drom sine bi bahtalo.

	Jek sajbajlje vakerol pe dadeja hem pe dajasa: ”Me ka djavtar but dur ka rodav vi averen lolje Pumpu. Hem dji ni arakav lolje Pumpus me na iranav”. O dad hem i dej darandilje sar vi o prvo drom kana diklje pe cave. “Tu na trebol te djatar” penol o dad. “Nane lolje Pumpus” “Ama me sijum lolo” “Tu sijan jek izuzetak” “Saj ka oven panda koni jek izuzetak”, penol o lolo Pumpu. “Hem me mangav te arakav lje”. Na sundja pe dade hem pe dija. Djelotar ljendar.
	Ama ko celo kokokakala sveto na araklja nijek lolo Pumpu. Holjamo hem na hine ko cefi irinel pe napalal cere. Oljesor dad hem i dej ine but bahtalje kana oljengo cavo avilo anglo ljende. Hem vi avera Pumpu sine bahtalje so o lolo Pumpu irisajlo cere.
	“Iskreno te ovav mandjqe nedostajindja”, enol jek tulo Pumpu, “hem mandje penol jek slabo amal oljesor.” “Me misinav so si lace so naje samo plavo Pumpus, kaj si lace so isi hem lolo.” “Me mangav isto panda vi aver farbe te ovel.” Avilo jek cikno Pumpu, panol pe jaca hem mislinipe zuto svetlo sijajimi i zuto luludi ko paj. “Dumutan mangav te ovel man jek zeleno morti”, vakeri jek baro Pumpu. “Samo nastine te vacerdjum kanikase.”
	O baro Pumpu perdja jek kanta paj Cedisarda but car hem cudlja andre. O Pumpu kuvel ki kanta ko paj. Pohari irilpe hem vrtil pe hari ine oljesir bul em porik ko paj, hem hari ine o sero e surlaja. Hem na trajindja maj but dji na ikljilo o Pumpu zeleno ando paj. Hem dikel pe dji natelje hem but raduilpe. “Ama me nadjanav nista”, penol jek purano Pumpu, “Amen o pumpu sijam uvek plava”. Hem me misinav adjikare mora te acova. “Tu saj plavo te acove” , penol ljese o zeleno Pumpu. Ama mandje svidjil pe maj vise mi zeleno morti ki aver farba andi plavo.

	Isi Pumpu ko maj but farbe. Hem ine ko but boje Pumpu. E kokokaka sveto hine sarimo. But Pumpu penen kaj si adava maj lace te na ovel samo plavo morti. Maskaro but Pumpu osetijsajlo o lolo Pumpu maj lace hem but bahtalo.
	O krajo